



N° 13-604-MIF au catalogue — N° 044

ISSN: 1707-1844

ISBN: 0-662-77995-9

## Document de recherche

### Comptes des revenus et dépenses série technique

# Les révisions de 1997 à 2003 des Indicateurs nationaux du tourisme

par le personnel de la Section de l'analyse et des  
projets de recherche et développement

Division des comptes des revenus et dépenses  
21<sup>e</sup> étage, Immeuble de R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6

Telephone: 1 613 951-3640



*Les opinions émises par les auteurs de ce document ne reflètent pas nécessairement celles de Statistique Canada.*



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Les révisions de 1997 à 2003 des Indicateurs nationaux du tourisme

Ce présent article décrit la nouvelle politique de révisions des indicateurs nationaux du tourisme. La mise en œuvre de cette nouvelle politique a entraîné des révisions des INT pour la période allant du premier trimestre 1997 au quatrième trimestre de 2003. L'article comprend les principales sources de données utilisées aux fins de révision et décrit sommairement les répercussions sur les INT. Bien que les révisions ont donné lieu à des estimations plus élevées de la demande touristique, les effets sur la croissance (après correction pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation) sont partagés. Plusieurs tableaux de résultats sont présentés.

Tiré des Indicateurs nationaux du tourisme, premier trimestre de 2004

**Ottawa**  
**Octobre 2004**

N° 13-604-**MIF** n° 44 au catalogue  
ISSN: 1707-1844  
ISBN: 0-662-77995-9

N° 13-604-**MPF** n° 44 au catalogue  
ISSN: 1707-1828  
ISBN: 0-662-77994-0

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



## Tableau des matières

1. Introduction .....	1
2. La nouvelle politique de révision des INT .....	1
2.1 Types de révision .....	2
2.2 Raison d'être de la nouvelle politique de révision des INT .....	2
2.3 Période pour laquelle les estimations peuvent faire l'objet de révisions .....	3
3. Sources de données utilisées aux fins de révision .....	3
4. Répercussions des révisions sur les INT, 1997-2003 .....	4
4.1 Révisions de la demande touristique .....	4
4.2 Révisions aux composantes de la demande touristique (aux prix courants) .....	5
4.3 Révisions aux composantes de la demande touristique (taux de croissance, aux prix de 1997) .....	5
4.4 Révisions à l'emploi généré par le tourisme .....	6
4.5 Révisions au produit intérieur brut au titre du tourisme (taux de croissance aux prix de 1997) .....	6
Tableaux sommaire .....	7
Tableau 1 - Révisions à la demande touristique .....	7
Tableau 2 - Révisions aux composantes de la demande touristique .....	8
Tableau 3 - Révisions aux composantes de la demande touristique (taux de croissance) .....	9
Tableau 4 - Révisions à l'emploi généré par le tourisme .....	10
Tableau 5 - Révisions au Produit intérieur brut touristique (en prix courants) .....	11
Tableau 6 - Révisions au Produit intérieur brut touristique (aux prix de 1997) .....	12
Série technique .....	14

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0** zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup>** valeur arrondie à 0 (zéro) où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
  
- P** provisoire
- r** rectifié
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique
- E** à utiliser avec prudence
- F** trop peu fiable pour être publié

# Les révisions de 1997-2003 des Indicateurs nationaux du tourisme<sup>1</sup>

## 1. Introduction

Au moment de la diffusion des Indicateurs nationaux du tourisme (INT) pour le premier trimestre de 2004, une nouvelle politique de révision, adaptée du Système de comptabilité nationale (SNA), est entrée en vigueur. Cette politique prévoit des « révisions annuelles » qui seront apportées une fois l'an au moment de la diffusion des données du premier trimestre. Dorénavant, les données de base des INT qui sont révisées ou qui deviennent disponibles plusieurs années après le fait seront incluses périodiquement de manière à permettre d'apporter des améliorations systématiques aux séries chronologiques.

La mise en œuvre de cette nouvelle politique a entraîné des révisions des INT pour la période allant du premier trimestre 1997 au quatrième trimestre 2003<sup>2</sup>. Alors que les révisions ont donné lieu à des estimations plus élevées de la demande touristique, les effets sur la croissance (après correction pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation) sont partagés (voir le tableau 1).

Les estimations révisées révèlent toujours une baisse de la demande touristique au deuxième trimestre de 2001, moins marquée toutefois que celle indiquée par les estimations publiées précédemment. Le troisième trimestre de 2001, qui comprend le 11 septembre, affiche une baisse supérieure à celle estimée précédemment. De plus, les données révisées indiquent une baisse beaucoup plus prononcée à la suite des événements du 11 septembre. On estime maintenant que la demande touristique a chuté de 2,6 % au quatrième trimestre de 2001 au lieu du recul de 1,3 % selon les estimations publiées précédemment. Par contre, d'après les estimations actuelles, la reprise au premier trimestre de 2002 est beaucoup plus forte, s'établissant à 1,9% %, soit près du double de l'estimation précédente.

La baisse de la demande touristique au premier trimestre de 2003, étant donné la vigueur du dollar, la guerre imminente en Iraq et l'écllosion du SRAS, est beaucoup plus prononcée selon les estimations actuelles, soit de -1,9 % comparativement à -1,3 % d'après les estimations publiées précédemment. Le deuxième trimestre, qui a été le plus touché par les effets du SRAS, continue d'afficher une forte baisse des dépenses touristiques. Toutefois, l'estimation révisée de -4,6 %, est semblable à l'estimation précédente. En outre, on estime maintenant que la reprise au troisième trimestre est légèrement plus forte, et les données continuent d'indiquer une progression robuste pour le quatrième trimestre de 2003.

Le reste du texte est organisé comme suit. La nouvelle politique de révision est décrite de façon plus détaillée à la section 2. La section suivante comprend une description des principales sources de données utilisées aux fins de révision et la section 4, un résumé des révisions apportées aux INT annuellement.. Suivent plusieurs tableaux de résultats.

## 2. La nouvelle politique de révision des INT

La nouvelle politique de révision des INT s'inspire de celle applicable aux comptes nationaux trimestriels<sup>3</sup>. Cette politique régit quatre types de révisions, soit les révisions courantes, les révisions annuelles, les révisions historiques et les révisions apportées à la suite du changement d'année de base. Ces quatre types sont décrits ci-dessous.

- 
1. Cet article a été préparé par le personnel de la Section de l'analyse et des projets de recherche et développement de la Division des comptes des revenus et des dépenses à Statistique Canada. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 951-3640 ou faire parvenir un courriel à l'adresse [info-dcrrd@statcan.ca](mailto:info-dcrrd@statcan.ca). Nous tenons à remercier la Commission canadienne du tourisme, qui a financé le projet.
  2. Les INT pour 1997 et 1998 sont maintenant considérés comme « définitifs », c'est-à-dire qu'ils ne font plus l'objet d'une révision annuelle.
  3. Pour de plus amples renseignements sur la politique de révision du SCN, consulter le document intitulé « Les révisions de 2000-2003 des Comptes économiques et financiers nationaux » Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens, premier trimestre de 2004, Statistique Canada, n° 13-010-XIF au catalogue (disponible gratuitement à l'adresse <http://www.statcan.ca>).

## 2.1 Types de révision

Durant l'année de référence en cours, les estimations établies pour un trimestre donné peuvent être révisées à un trimestre subséquent. Par exemple, les estimations d'un premier trimestre sont révisées lorsque celles se rapportant aux trimestres subséquents de la même année civile sont diffusées. Les révisions apportées aux estimations durant l'année de référence en cours s'appellent révisions courantes. Elles permettent d'apporter des améliorations aux estimations des trimestres précédents durant l'année courante par l'intégration des données les plus à jour disponibles (y compris, par exemple, les révisions aux données de base résultant de déclarations produites en retard).

Au moment de la publication des estimations du premier trimestre, toutes les estimations d'un nombre d'années déterminé précédant l'année en cours peuvent être révisées. Cette « révision annuelle » permet d'intégrer les renseignements les plus à jour provenant des recensements, des enquêtes annuelles, des statistiques fiscales, des comptes publics, etc., qui deviennent disponibles après le fait. Lorsqu'une estimation a franchi le cycle des révisions annuelles, elle est considérée comme « finale » et n'est plus assujettie au processus de révision annuelle.

Les révisions historiques, du type mené dans les INT au moment de la diffusion des estimations du troisième trimestre de 2002, fournissent également l'occasion de tenir compte de nouvelles données. Toutefois, elles visent principalement à mettre en œuvre de nouveaux concepts et de nouvelles définitions (conformément aux lignes directrices relatives à la comptabilité internationale), à mettre en œuvre des méthodes nouvelles et améliorées et à remanier les systèmes d'estimation. On procède habituellement à des révisions historiques tous les dix ans et elles entraînent généralement des changements apportés à des séries chronologiques entières.

On procède normalement au changement de l'année de base de séries aux prix constants, comme dans le cas de la diffusion des INT pour le troisième trimestre de 1997, deux fois en dix ans, habituellement au moment des révisions historiques et à mi-chemin entre deux révisions historiques. Le changement de l'année de base vise à éliminer le biais dans les mesures de la croissance corrigée pour tenir compte de l'inflation au fur et à mesure que les prix relatifs dans l'économie s'écartent de plus en plus de l'année de base. Le changement de l'année de base entraîne des révisions seulement des indices de prix et des agrégats en prix constants, les agrégats en prix courants n'étant pas touchés.

## 2.2 Raison d'être de la nouvelle politique de révision des INT

Les INT ont toujours été assujettis aux révisions courantes et historiques ainsi qu'au changement de l'année de base et, en vertu de la nouvelle politique de révision, ils continueront de l'être. La principale différence tient à ce que les INT font dorénavant l'objet de révisions annuelles, ce qui aura pour effet d'améliorer la fiabilité et l'exactitude des séries chronologiques.

Selon la pratique antérieure concernant les INT, les révisions des données de base du SCN et d'autres données (comme celles de l'*Enquête sur les voyages des Canadiens et l'Enquête sur les voyages internationaux*) qui devenaient disponibles plus de trois mois après l'année de référence ne pouvaient être intégrées ou du moins ne pouvaient pas l'être sur une base régulière. Les INT étaient donc essentiellement des séries chronologiques d'estimations provisoires qui ultérieurement s'écartaient de leurs indicateurs sous-jacents jusqu'à leur réaligement au moment des révisions historiques.

La nouvelle politique de révision des INT corrige cette situation en permettant d'intégrer périodiquement et systématiquement les données nouvelles et révisées pour des périodes de référence antérieures. En outre, elle pave la voie à un étalonnage plus régulier en fonction des mises à jour du Compte satellite du tourisme (CST).

### 2.3 Période pour laquelle les estimations peuvent faire l'objet de révisions

Précédemment, les INT pour une année donnée étaient considérés comme « définitifs » au moment de la diffusion des données du quatrième trimestre pour l'année en question. Selon la nouvelle politique, les estimations des INT seront considérées comme « finales » seulement après avoir franchi le cycle de révisions annuelles. Normalement, le cycle s'achève lorsque les données repères annuelles finales sont intégrées. Dans les comptes nationaux trimestriels, cela se produit lorsque les données repères finales des tableaux entrées-sorties (e.-s.) sont intégrées. Ces données deviennent disponibles près de quatre ans après le fait, ce qui donne une plage de quatre ans pour les révisions des données.

La période de révision des INT est toutefois plus prolongée et ce, pour plusieurs raisons. En premier lieu, la source clé des données repères finales est le Compte satellite du tourisme. Il faut près d'un an pour mettre à jour le CST en fonction des tableaux d'e.-s. définitifs et pour intégrer ensuite les nouvelles données repères dans les INT. Par conséquent, la période de révision doit être d'au moins cinq ans. En deuxième lieu, le CST, du moins au cours des dernières années, a été produit tous les deux ans. Lorsque les données repères mises à jour sont intégrées tous les deux ans, il faut apporter des révisions à l'année qui tombe entre ces deux années. Cela prolonge la période de révision, qui passe alors à au moins six ans. Enfin, en application de la nouvelle politique, les travaux associés aux révisions annuelles doivent être achevés dans un délai relativement court avant la diffusion des données du premier trimestre. Si un CST n'est pas prêt à temps, il ne peut être intégré qu'au moment de la prochaine révision annuelle. En pareil cas, la période de révision est prolongée au-delà de six ans.

À la suite de cette diffusion des données du premier trimestre de 2004, les INT sont révisés rétrospectivement au premier trimestre de 1997. Tous les facteurs ci-dessus ont contribué à ce prolongement considérable de la période de révision qui atteint sept ans. À compter de la prochaine révision annuelle, prévue pour le premier trimestre de 2005, cette période sera ramenée à six ans (1999 à 2004) grâce à la diffusion plus hâtive de la prochaine mise à jour du CST (2000).

### 3. Sources de données utilisées aux fins de révision

Au moment de la révision annuelle de 2004 des INT, on a intégré des données mises à jour provenant de plusieurs sources. Ces dernières sont décrites ci-dessous.

Les INT sont étalonnés en fonction du plus récent **Compte satellite provincial et territorial du tourisme** (CSPTT)<sup>4</sup>, ce qui donne de nouveaux niveaux de l'offre touristique, de la demande touristique, du produit intérieur brut (PIB) et de l'emploi pour 1998<sup>5</sup>. On a utilisé les **tableaux d'entrées-sorties (e.-s.)** définitifs pour 1999 et les tableaux provisoires pour 2000 ainsi que les ratios touristiques découlant du CSPTT pour établir de nouveaux niveaux annuels des INT pour ces années. On a utilisé les tableaux d'e.-s. pour 1997 ainsi que les ratios découlant des deux derniers CSPTT pour établir les nouveaux niveaux pour 1997.

On a intégré les **Indicateurs trimestriels du système de comptabilité nationale (SCN)** (principalement des composantes des dépenses de consommation et du PIB par industrie) révisés pour la période de 1999 à 2003<sup>6</sup>. L'intégration de ces indicateurs a eu un effet sur les variations trimestrielles des INT pour 1999 et 2000, ainsi que sur les variations trimestrielles et les niveaux annuels pour la période de 2001 à 2003.

On a utilisé les nouvelles données trimestrielles de l'**Enquête sur les voyages internationaux (EVI)** pour 2002, comprenant des ventilations plus détaillées des biens et services, pour extraire les exportations touristiques. On a intégré également les révisions apportées aux données de l'EVI pour 2003. Enfin, on a mis à jour les tendances saisonnières des dépenses touristiques dans les INT de manière à tenir compte des résultats de l'**Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC)** menée en 2002 et 2003. Il en est résulté des répercussions sur les INT trimestriels<sup>7</sup> mais non sur les niveaux annuels.

4. Barber-Dueck, Conrad et Demi Kotsovos, « *Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998* », *Comptes des revenus et dépenses série technique*, Statistique Canada, n° 13-604-MPF au catalogue, n° 40, juin 2003.

5. Pour assurer la continuité des séries chronologiques, pour certaines industries (le transport aérien et par autobus de passagers et l'hébergement), les INT n'ont été que partiellement rajustés en fonction des nouvelles estimations de l'emploi selon le CSPTT de 1998. En pareil cas, l'étalonnage intégral en fonction du CSPTT aurait occasionné des ruptures marquées. Les rajustements complets seront apportés au moment de la prochaine révision historique des INT.

6. Les indicateurs révisés du SCN reflètent les nouveaux repères pour 2000 et 2001 en provenance de différentes sources, notamment l'Enquête sur les dépenses des ménages, l'Enquête annuelle sur l'hébergement des voyageurs et l'Enquête annuelle sur les industries de services.

7. Par exemple, les révisions semblent indiquer une plus forte saisonnalité des dépenses touristiques puisque les révisions apportées aux premiers trimestres sont généralement les plus petites et celles apportées au troisième trimestre, les plus importantes.

#### 4. Répercussions des révisions sur les INT, 1997-2003

Il convient de signaler que les révisions apportées aux INT exposées ci-dessous sont généralement plus importantes que celles dont fait état une étude récente des révisions des données des INT de 1997 à 2001<sup>8</sup>. Cette étude portait principalement sur les révisions courantes (c.-à-d. celles apportées durant l'année de référence en cours). Les révisions annuelles sont habituellement plus importantes parce qu'elles comprennent l'intégration des données pères des enquêtes annuelles, des e.-s. et (ou) du CST.

Dans le cas de la demande touristique (non corrigée pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation), la révision courante moyenne apportée aux estimations trimestrielles de 1997 à 2001 était de 105 millions de dollars. Ainsi, les estimations révisées pour les trois premiers trimestres de l'année, établies au moment de la diffusion des données du quatrième trimestre, étaient en moyenne de 105 millions de dollars (ou 0,8 %) plus élevées que celles établies au moment de la première diffusion de données. La révision annuelle moyenne des estimations trimestrielles de la demande touristique de 1997 à 2003 est de 236 millions de dollars. Autrement dit, à la suite de cette diffusion des INT, les estimations du premier trimestre de 1997 au quatrième trimestre de 2003 sont maintenant, en moyenne, de 236 millions de dollars (ou 1,9 %) supérieures à ce qu'elles étaient au quatrième trimestre de 2003.

Il convient également de signaler que ces premières révisions annuelles des INT sont considérablement plus importantes que celles apportées aux estimations des comptes nationaux du produit intérieur brut (PIB) trimestriel. Par exemple, les révisions annuelles du PIB (corrigées pour tenir compte des variations saisonnières et de l'inflation), au moment de la publication des estimations du premier trimestre de 2004, se situent entre -0,2 % et +0,4 %<sup>9</sup>. Aux fins de comparaison, les révisions annuelles du PIB du tourisme incluant cette diffusion des INT se situent entre -1,8 % et 2,4 %.

Cela n'a rien de très étonnant, toutefois, puisque le PIB du tourisme est un agrégat beaucoup plus petit que le PIB pour l'ensemble de l'économie; Il représentait 2,0 % du PIB aux prix de base global en 2003. Il ne comprend pas d'importantes composantes comme les dépenses de consommation (ou le revenu du travail) qui ont tendance à être très stables et peu révisées. Par ailleurs, le nombre sensiblement plus petit de composantes réduit la marge de manœuvre pour contrebalancer les effets des révisions lorsque ces composantes sont agrégées. En outre, le tourisme est tout simplement un phénomène plus volatil que l'économie dans son ensemble<sup>10</sup>, de sorte que les indicateurs avancés sont plus susceptibles d'être révisés et de l'être davantage.

##### 4.1 Révisions de la demande touristique

Cette série de révisions annuelles relève de 2,4 % les dépenses touristiques en 2003, qui passent de 50,9 milliards de dollars à 52,1 milliards de dollars (aux prix courants). Les estimations pour toutes les autres années dont les données ont été révisées (voir le tableau 2) sont maintenant de 0,8 % à 2,9 % plus élevées.

La plupart des révisions à la hausse sont attribuables à une plus forte demande touristique intérieure dans le CSPTT de 1998. La demande intérieure, maintenant estimée à 30,4 milliards de dollars en 1998, est de 4,3 % supérieure à celle indiquée par les données publiées précédemment dans les INT. Ce niveau plus élevé est reporté, relevant les estimations des INT jusqu'en 2003. Par contre, les exportations touristiques en 1998 sont demeurées inchangées à la suite de l'intégration du CSPTT, s'établissant à 15,5 milliards de dollars. Les exportations touristiques ont été révisées à la baisse, de 1,6 % à 2,0 % des niveaux des INT publiés précédemment pour 1999 à 2001. Elles ont été relevées de 0,4 % pour 2002 et de 1,0 % pour 2003.

L'effet sur les taux de croissance annuels des dépenses touristiques (aux prix de 1997) est minime (voir le tableau 3) sauf pour 1998. L'intégration du CSPTT a eu pour effet de relever le taux de croissance de la demande touristique pour 1998, qui est passé de 3,0 % à 5,1 %. Pour d'autres années, les révisions des taux de croissance annuels varient de -0,4 à + 0,8 point de pourcentage.

8. Voir « Étude des révisions des données des indicateurs nationaux du tourisme » dans *Indicateurs nationaux du tourisme, quatrième trimestre 2003*, Statistique Canada, n° 13-009 au catalogue, mars 2004.

9. Pour de plus amples renseignements sur la récente série de révisions apportées aux estimations trimestrielles du PIB, voir « Révisions de 2000-2003 des Comptes économiques et financiers nationaux » mentionné précédemment.

10. Voir David Wilton, *Recent Developments in the National Tourism Indicators, rapport de recherche pour la Commission canadienne du tourisme, à paraître.*

## 4.2 Révisions aux composantes de la demande touristique (aux prix courants)

Les révisions annuelles aux composantes de la demande touristique (prix courants) sont généralement à la hausse (voir le tableau 2). Le transport constitue la principale exception, les estimations inférieures des e.-s. de l'offre de transport aérien de passagers en 2000 étant reportées jusqu'en 2003. Les dépenses touristiques au titre de cette composante sont révisées à la baisse de près de 4,0 % de 2000 à 2002, et à la baisse de 4,7 % pour 2003.

L'intégration des données repères du CSPTT a fait augmenter la demande touristique d'hébergement de 3,2 % par rapport aux estimations de 1998 publiées précédemment. Cette augmentation, associée aux indicateurs révisés des comptes nationaux, qui comprennent maintenant les résultats de 2002 de l'Enquête sur l'hébergement des voyageurs, a entraîné une révision à la hausse de 10 % pour 2002 qui est reportée jusqu'en 2003.

Les révisions apportées aux dépenses au titre des services de restauration et débits de boissons (aux prix courants) sont toutes à la hausse, mais relativement petites. L'estimation pour 1998 est révisée à la hausse de 0,7 % à la suite des nouvelles données repères du CSPTT. L'estimation pour 2000 est révisée à la hausse de 1,4 %, soit la révision la plus importante apportée aux chiffres publiés précédemment.

Les dépenses au titre d'autres biens et services touristiques sont révisées à la hausse, dans une large mesure à la suite des révisions aux dépenses au titre des loisirs et des divertissements ainsi qu'aux dépenses effectuées avant le voyage. Les estimations pour 1998 et 1999 sont maintenant entre 5% et 6 % supérieures à celles publiées précédemment. Les estimations pour 2000 et 2001 sont de 8% et de 9% supérieures et celles pour 2002 et 2003, de 10 % et de 11 % supérieures, respectivement.

Les dépenses au titre des biens et services non touristiques (produits d'épicerie et boissons alcoolisées achetées en magasin, transport urbain et autres types de dépenses) sont également révisées à la hausse pour toutes les années sauf 1997. L'intégration du CSPTT a augmenté la demande touristique de ces biens et services (aux prix courants) de 5,2 % en 1998, et ce niveau plus élevé est reporté jusqu'en 2003. Les dépenses en 2003 sont révisées à la hausse de 7,3 %, la plus forte augmentation pour toutes les années dont les données ont été révisées.

## 4.3 Révisions aux composantes de la demande touristique (taux de croissance, aux prix de 1997)

Alors que les révisions apportées aux taux de croissance des dépenses touristiques globales (aux prix constants de 1997) sont relativement petites, ce n'est pas toujours le cas au niveau de la composante (voir tableau 3). Dans le cas du transport, notamment, les estimations révisées indiquent une baisse beaucoup plus marquée des dépenses en 2002 et 2003. On estime maintenant que la demande touristique de transport a diminué de 4,9 % en 2003, comparativement à une baisse de 3,9% pour les données publiées précédemment.

Les données continuent d'indiquer une forte augmentation des dépenses touristiques au titre de l'hébergement en 1997, tandis que les estimations révisées montrent un gain modeste de 1,0 % en 1998 comparativement à un léger recul auparavant. Le mouvement à la hausse en 2000 et le repli en 2001 indiqués précédemment ne sont plus évidents. Les estimations révisées indiquent maintenant une progression légèrement plus forte des dépenses au titre de l'hébergement en 2002 et une baisse moins marquée en 2003.

Les révisions de la croissance de la demande touristique au titre des services de restauration et débits de boissons (corrigée pour tenir compte de l'inflation) se situent entre -0,8 et +1,4 point de pourcentage. Les données continuent d'indiquer des gains robustes de 1997 à 2000 et un affaiblissement de la demande pour 2001 à 2003. On estime maintenant que la demande de services de restauration et débits de boisson en 2003 n'a reculé que de 0,8 %, soit les deux tiers de la baisse indiquée précédemment.

La croissance de la demande d'autres biens et services touristiques est révisée à la hausse pour toutes les années, seule composante à enregistrer des gains plus importants durant toute la période de révision. L'inclusion du CSPTT a donné lieu à une hausse de 3,1 points de pourcentage de la croissance estimée des dépenses en 1998. On a également apporté des révisions notables à la hausse en 1997 et en 2002.

L'intégration du CSPTT a donné lieu à une révision à la hausse de 6,2 points de pourcentage de la croissance des dépenses au titre des biens et services non touristiques pour 1998. On a également apporté des révisions à la hausse pour la période allant de 2000 à 2003. Les données continuent d'indiquer un fléchissement de la demande depuis l'année 2000, moins prononcé toutefois que celui indiqué par les données publiées précédemment.

#### 4.4 Révisions à l'emploi généré par le tourisme

Le nombre d'emplois générés par les activités touristiques a été révisé à la hausse de 1999 à 2001 et pour 2003 (voir tableau 4). Pour 2003, l'estimation révisée est de 577 600 emplois, comparativement à l'estimation précédente de 572 800 emplois. Une bonne partie de cette révision est attribuable aux emplois touristiques dans l'industrie du transport et les industries non touristiques, tandis qu'une bonne partie de la révision en 1999 et en 2000 est attribuable à un plus grand nombre d'emplois dans l'industrie de l'hébergement et les industries non touristiques. L'emploi touristique est révisé à la baisse marginalement pour 1997, 1998 et 2002.

L'emploi touristique dans l'industrie du transport pour la période de 1997 à 1999 est maintenant de 0,2 % à 1,8 % inférieur à celui indiqué par les données publiées précédemment, et de 2,2 % à 4,0 % supérieur pour la période de 2000 à 2003. L'emploi dans l'industrie de l'hébergement demeure inchangé en 1997 et en 1998, s'établissant à un taux d'environ 4 % à 5 % supérieur en 1999 et en 2000 et à un taux de 1,0 % à 2,6 % inférieur pour la période de 2001 à 2003. L'emploi touristique est révisé à la baisse pour les autres industries touristiques tout au long de la période de 1997 à 2003, et révisé à la hausse pendant toute cette période pour les industries non touristiques.

Les estimations révisées indiquent maintenant une croissance un peu plus soutenue de l'emploi touristique de 1998 à 2000, particulièrement en 1999. Les gains d'emploi plus importants en 1999 sont attribuables principalement à l'industrie de l'hébergement et aux industries non touristiques. Les données indiquent maintenant une croissance considérablement plus faible de l'emploi touristique pour 2001 (+0,5 % comparativement à +2,2 %) et un recul de l'emploi pour 2002 comparativement à un gain de 0,5 % précédemment. La baisse des emplois touristiques estimée précédemment pour 2003 est maintenant beaucoup plus faible.

#### 4.5 Révisions au produit intérieur brut au titre du tourisme (taux de croissance aux prix de 1997)

La croissance du PIB du tourisme (aux prix de 1997) a été révisée à la baisse de 1998 à 2000, de 0,2 à 2,1 points de pourcentage (voir le tableau 6). La plus importante révision à la baisse a été apportée pour 1998, la croissance s'établissant maintenant à 5,9 % par rapport à l'estimation précédente de 8,0 %.

Pour toutes les autres années, la croissance du PIB du tourisme est révisée à la hausse marginalement de 2001 à 2003 et plus significativement (+2,1 points de pourcentage) pour 1997. Les données continuent d'indiquer un fléchissement de la croissance du PIB du tourisme pour la période de 1999 à 2003.

Pour 2003, on estime maintenant que le PIB du tourisme a reculé de 2,4 %, baisse similaire à celle de 2,5 % indiquée par les données publiées précédemment. Une révision à la baisse de 0,7 point de pourcentage de la croissance du PIB du tourisme dans l'industrie du transport a été largement contrebalancée par des révisions à la hausse dans toutes les autres industries.

## Tableaux sommaire

Tableau 1 - Révisions à la demande touristique

Période de référence	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)	Révision courante (4)	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)
données non désaisonnalisées							
	millions de dollars			%	variation en %, d'une année à l'autre		points de %
1997 Q1	7792	7744	48	0,6	7,3	6,6	0,7
Q2	10538	10464	74	0,7	8,2	7,4	0,8
Q3	15278	15174	104	0,7	7,4	6,7	0,7
Q4	9274	9174	100	1,1	9,9	8,8	1,1
1998 Q1	8478	8308	170	2,0	8,8	7,3	1,5
Q2	11362	11062	300	2,7	7,8	5,7	2,1
Q3	16076	15558	518	3,3	5,2	2,5	2,7
Q4	9970	9679	291	3,0	7,5	5,5	2,0
1999 Q1	8955	8722	233	2,7	5,6	5,0	0,6
Q2	11770	11519	250	2,2	3,6	4,1	-0,5
Q3	17068	16577	491	3,0	6,2	6,5	-0,3
Q4	10442	10194	248	2,4	4,7	5,3	-0,6
2000 Q1	9631	9704	-73	-0,8	7,6	11,3	-3,7
Q2	12784	12709	75	0,6	8,6	10,3	-1,7
Q3	18420	18113	306	1,7	7,9	9,3	-1,4
Q4	11346	11255	91	0,8	8,7	10,4	-1,7
2001 Q1	10418	10442	-24	-0,2	8,2	7,6	0,6
Q2	13316	13141	175	1,3	4,2	3,4	0,8
Q3	18107	17701	406	2,3	-1,7	-2,3	0,6
Q4	10571	10379	192	1,8	-6,8	-7,8	1,0
2002 Q1	9908	9765	144	1,5	-4,9	-6,5	1,6
Q2	13110	12927	183	1,4	-1,5	-1,6	0,1
Q3	18840	18115	726	4,0	4,1	2,3	1,8
Q4	11317	10989	328	3,0	7,1	5,9	1,2
2003 Q1	10345	10297	48	0,5	4,4	5,5	-1,1
Q2	12464	12240	224	1,8	-4,9	-5,3	0,4
Q3	18140	17502	638	3,6	-3,7	-3,4	-0,3
Q4	11174	10838	336	3,1	-1,3	-1,4	0,1
données désaisonnalisées							
	millions de dollars de 1997			%	variation en %, trimestre précédent		points de %
1997 Q1	10409	10343	66	0,6	3,7	3,0	0,7
Q2	10693	10637	56	0,5	2,7	2,8	-0,1
Q3	10849	10776	73	0,7	1,5	1,3	0,2
Q4	10929	10800	129	1,2	0,7	0,2	0,5
1998 Q1	10959	10741	218	2,0	0,3	-0,5	0,8
Q2	11231	10937	294	2,7	2,5	1,8	0,7
Q3	11316	10953	363	3,3	0,8	0,1	0,7
Q4	11563	11212	351	3,1	2,2	2,4	-0,2
1999 Q1	11659	11365	294	2,6	0,8	1,4	-0,6
Q2	11575	11313	262	2,3	-0,7	-0,5	-0,2
Q3	11744	11457	287	2,5	1,5	1,3	0,2
Q4	11849	11589	260	2,2	0,9	1,2	-0,3
2000 Q1	12004	11680	325	2,8	1,3	0,8	0,5
Q2	12177	11845	332	2,8	1,4	1,4	0,0
Q3	12307	11963	344	2,9	1,1	1,0	0,1
Q4	12515	12229	286	2,3	1,7	2,2	-0,5
2001 Q1	12686	12324	362	2,9	1,4	0,8	0,6
Q2	12544	12090	454	3,8	-1,1	-1,9	0,8
Q3	12180	11771	409	3,5	-2,9	-2,6	-0,3
Q4	11869	11617	252	2,2	-2,6	-1,3	-1,3
2002 Q1	12095	11737	358	3,0	1,9	1,0	0,9
Q2	12159	11844	315	2,7	0,5	0,9	-0,4
Q3	12176	11786	390	3,3	0,1	-0,5	0,6
Q4	12283	11889	395	3,3	0,9	0,9	0,0
2003 Q1	12052	11734	318	2,7	-1,9	-1,3	-0,6
Q2	11504	11184	320	2,9	-4,6	-4,7	0,1
Q3	11726	11343	383	3,4	1,9	1,4	0,5
Q4	12109	11704	405	3,5	3,3	3,2	0,1

Voir les notes à la fin des tableaux.

Tableau 2 - Révisions aux composantes de la demande touristique

Période de référence	Estimation	Estimation	Révision	Révision	Estimation	Estimation	Révision	Révision	
	révisée (1)	antérieure (2)	courante (3)	courante (4)	révisée (1)	antérieure (2)	courante (3)	courante (4)	
	millions de dollars			%	millions de dollars de 1997			%	
<b>Transport</b>									
1997	16120	16084	36	0.2	16119	16084	35	0.2	
1998	17089	16822	267	1.6	16994	16751	242	1.4	
1999	18073	17755	319	1.8	18138	17897	241	1.3	
2000	19792	20594	-802	-3.9	18976	18850	126	0.7	
2001	18960	19713	-753	-3.8	18751	18626	125	0.7	
2002	19083	19865	-782	-3.9	18026	18177	-151	-0.8	
2003	18529	19442	-913	-4.7	17144	17476	-332	-1.9	
<b>Hébergement</b>									
1997	7104	6971	132	1.9	7104	6971	132	1.9	
1998	7590	7355	235	3.2	7172	6957	216	3.1	
1999	7724	7555	170	2.2	6947	6794	153	2.3	
2000	8170	8094	77	0.9	6957	6895	62	0.9	
2001	8196	7849	347	4.4	6983	6776	207	3.1	
2002	8364	7604	760	10.0	7176	6927	250	3.6	
2003	7618	7028	589	8.4	6831	6565	266	4.1	
<b>Restauration</b>									
1997	6444	6404	40	0.6	6443	6404	40	0.6	
1998	6865	6816	49	0.7	6733	6685	48	0.7	
1999	7256	7254	2	0.0	6991	6990	1	0.0	
2000	7865	7756	109	1.4	7411	7309	102	1.4	
2001	8320	8246	74	0.9	7599	7531	67	0.9	
2002	8577	8515	62	0.7	7594	7539	56	0.7	
2003	8723	8627	97	1.1	7534	7450	84	1.1	
<b>Autres biens et services touristiques</b>									
1997	7037	6871	166	2.4	7036	6871	165	2.4	
1998	7471	7080	391	5.5	7362	6977	385	5.5	
1999	7994	7556	438	5.8	7722	7302	420	5.7	
2000	8716	8036	680	8.5	8247	7582	665	8.8	
2001	9023	8320	703	8.4	8372	7670	703	9.2	
2002	9189	8339	850	10.2	8339	7520	819	10.9	
2003	9434	8495	939	11.1	8432	7551	881	11.7	
<b>Total biens et services touristiques</b>									
1997	36704	36330	374	1.0	36702	36330	371	1.0	
1998	39015	38073	942	2.5	38261	37370	891	2.4	
1999	41048	40119	929	2.3	39797	38982	816	2.1	
2000	44543	44480	63	0.1	41591	40635	956	2.4	
2001	44498	44128	370	0.8	41704	40602	1102	2.7	
2002	45212	44324	889	2.0	41136	40163	973	2.4	
2003	44304	43592	712	1.6	39941	39042	899	2.3	
<b>Total des autres biens et services</b>									
1997	6178	6226	-48	-0.8	6178	6226	-48	-0.8	
1998	6870	6533	337	5.2	6807	6473	334	5.2	
1999	7187	6893	294	4.3	7030	6742	288	4.3	
2000	7638	7301	336	4.6	7413	7083	330	4.7	
2001	7914	7535	379	5.0	7575	7200	375	5.2	
2002	7963	7472	492	6.6	7578	7093	485	6.8	
2003	7819	7285	534	7.3	7451	6924	527	7.6	
<b>Dépenses touristiques</b>									
1997	42882	42556	326	0.8	42880	42556	324	0.8	
1998	45885	44606	1279	2.9	45068	43842	1226	2.8	
1999	48234	47012	1223	2.6	46827	45724	1104	2.4	
2000	52181	51781	399	0.8	49003	47718	1286	2.7	
2001	52412	51663	749	1.4	49279	47802	1477	3.1	
2002	53176	51795	1381	2.7	48714	47255	1458	3.1	
2003	52123	50876	1246	2.4	47392	45966	1426	3.1	

Voir les notes à la fin des tableaux.

Tableau 3 - Révisions aux composantes de la demande touristique (taux de croissance)

Période de référence	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)
	variation annuelle en pourcentage, prix courants			variation annuelle en pourcentage, prix de 1997		
	points de %			points de %		
<b>Transport</b>						
1997	7,0	6,7	0,3	8,9	8,6	0,3
1998	6,0	4,6	1,4	5,4	4,1	1,3
1999	5,8	5,5	0,3	6,7	6,8	-0,1
2000	9,5	16,0	-6,5	4,6	5,3	-0,7
2001	-4,2	-4,3	0,1	-1,2	-1,2	0,0
2002	0,6	0,8	-0,2	-3,9	-2,4	-1,5
2003	-2,9	-2,1	-0,8	-4,9	-3,9	-1,0
<b>Hébergement</b>						
1997	10,4	8,4	2,0	9,6	7,5	2,1
1998	6,8	5,5	1,3	1,0	-0,2	1,2
1999	1,8	2,7	-0,9	-3,1	-2,3	-0,8
2000	5,8	7,1	-1,3	0,1	1,5	-1,4
2001	0,3	-3,0	3,3	0,4	-1,7	2,1
2002	2,1	-3,1	5,2	2,8	2,2	0,6
2003	-8,9	-7,6	-1,3	-4,8	-5,2	0,4
<b>Restauration</b>						
1997	10,3	9,6	0,7	8,6	7,9	0,7
1998	6,5	6,4	0,1	4,5	4,4	0,1
1999	5,7	6,4	-0,7	3,8	4,6	-0,8
2000	8,4	6,9	1,5	6,0	4,6	1,4
2001	5,8	6,3	-0,5	2,5	3,0	-0,5
2002	3,1	3,3	-0,2	-0,1	0,1	-0,2
2003	1,7	1,3	0,4	-0,8	-1,2	0,4
<b>Autres biens et services touristiques</b>						
1997	9,5	6,9	2,6	6,9	4,4	2,5
1998	6,2	3,0	3,2	4,6	1,5	3,1
1999	7,0	6,7	0,3	4,9	4,7	0,2
2000	9,0	6,4	2,6	6,8	3,8	3,0
2001	3,5	3,5	0,0	1,5	1,2	0,3
2002	1,8	0,2	1,6	-0,4	-2,0	1,6
2003	2,7	1,9	0,8	1,1	0,4	0,7
<b>Total biens et services touristiques</b>						
1997	8,7	7,6	1,1	8,6	7,5	1,1
1998	6,3	4,8	1,5	4,2	2,9	1,3
1999	5,2	5,4	-0,2	4,0	4,3	-0,3
2000	8,5	10,9	-2,4	4,5	4,2	0,3
2001	-0,1	-0,8	0,7	0,3	-0,1	0,4
2002	1,6	0,4	1,2	-1,4	-1,1	-0,3
2003	-2,0	-1,7	-0,3	-2,9	-2,8	-0,1
<b>Total des autres biens et services</b>						
1997	4,8	5,6	-0,8	3,6	4,4	-0,8
1998	11,2	4,9	6,3	10,2	4,0	6,2
1999	4,6	5,5	-0,9	3,3	4,2	-0,9
2000	6,3	5,9	0,4	5,4	5,1	0,3
2001	3,6	3,2	0,4	2,2	1,7	0,5
2002	0,6	-0,8	1,4	0,0	-1,5	1,5
2003	-1,8	-2,5	0,7	-1,7	-2,4	0,7
<b>Dépenses touristiques</b>						
1997	8,1	7,3	0,8	7,8	7,0	0,8
1998	7,0	4,8	2,2	5,1	3,0	2,1
1999	5,1	5,4	-0,3	3,9	4,3	-0,4
2000	8,2	10,1	-1,9	4,6	4,4	0,2
2001	0,4	-0,2	0,6	0,6	0,2	0,4
2002	1,5	0,3	1,2	-1,1	-1,1	0,0
2003	-2,0	-1,8	-0,2	-2,7	-2,7	0,0

Voir les notes à la fin des tableaux.

Tableau 4 - Révisions à l'emploi généré par le tourisme

Période de référence	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)	Révision courante (4)	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)
	milliers d'emplois			%	variation annuelle en pourcentage		points de %
<b>Transport</b>							
1997	80,7	80,9	-0,2	-0,2	1,5	1,8	-0,3
1998	82,5	84,0	-1,5	-1,8	2,2	3,7	-1,5
1999	86,1	87,3	-1,2	-1,4	4,4	4,0	0,4
2000	90,1	87,3	2,8	3,2	4,6	0,0	4,6
2001	85,2	83,4	1,8	2,2	-5,5	-4,5	-1,0
2002	80,8	78,7	2,1	2,7	-5,2	-5,7	0,5
2003	81,4	78,3	3,1	4,0	0,7	-0,5	1,2
<b>Hébergement</b>							
1997	125,9	125,9	0,0	0,0	0,0	0,1	-0,1
1998	128,4	128,3	0,1	0,1	2,0	1,9	0,1
1999	130,4	124,3	6,1	4,9	1,6	-3,1	4,7
2000	131,4	126,5	4,9	3,9	0,8	1,8	-1,0
2001	133,9	135,2	-1,3	-1,0	1,9	6,8	-4,9
2002	132,8	136,4	-3,6	-2,6	-0,8	0,9	-1,7
2003	130,7	132,0	-1,3	-1,0	-1,6	-3,3	1,7
<b>Restauration</b>							
1997	121,9	120,1	1,8	1,5	5,2	3,7	1,5
1998	126,5	125,3	1,2	1,0	3,8	4,3	-0,5
1999	133,4	132,9	0,5	0,4	5,5	6,1	-0,6
2000	136,7	134,1	2,6	1,9	2,5	0,9	1,6
2001	138,5	137,6	0,9	0,7	1,3	2,6	-1,3
2002	140,1	140,2	-0,1	-0,1	1,2	1,9	-0,7
2003	138,9	137,6	1,3	0,9	-0,8	-1,8	1,0
<b>Autres activités touristiques</b>							
1997	85,7	90,4	-4,7	-5,2	3,4	9,0	-5,6
1998	91,0	93,5	-2,5	-2,7	6,2	3,4	2,8
1999	96,3	100,3	-4,0	-4,0	5,8	7,3	-1,5
2000	100,4	102,6	-2,2	-2,1	4,3	2,3	2,0
2001	103,1	106,6	-3,5	-3,3	2,7	3,9	-1,2
2002	105,5	108,9	-3,4	-3,1	2,3	2,1	0,2
2003	106,6	109,9	-3,3	-3,0	1,1	1,0	0,1
<b>Total des branches touristiques</b>							
1997	414,2	417,4	-3,2	-0,8	2,5	3,3	-0,8
1998	428,4	431,1	-2,7	-0,6	3,4	3,3	0,1
1999	446,2	444,9	1,3	0,3	4,2	3,2	1,0
2000	458,6	450,6	8,0	1,8	2,8	1,3	1,5
2001	460,7	462,9	-2,2	-0,5	0,5	2,7	-2,2
2002	459,2	464,2	-5,0	-1,1	-0,3	0,3	-0,6
2003	457,6	457,8	-0,2	0,0	-0,3	-1,4	1,1
<b>Autres branches</b>							
1997	106,5	105,5	1,0	0,9	3,0	2,0	1,0
1998	109,1	106,7	2,4	2,2	2,5	1,1	1,4
1999	112,9	106,7	6,2	5,8	3,5	0,0	3,5
2000	117,0	113,8	3,2	2,8	3,6	6,7	-3,1
2001	118,0	114,0	4,0	3,5	0,8	0,2	0,6
2002	119,2	115,5	3,7	3,2	1,0	1,3	-0,3
2003	120,0	114,9	5,1	4,4	0,7	-0,5	1,2
<b>Activités touristiques</b>							
1997	520,6	522,9	-2,3	-0,4	2,6	3,1	-0,5
1998	537,5	537,8	-0,3	-0,1	3,2	2,9	0,3
1999	559,1	551,6	7,5	1,4	4,0	2,6	1,4
2000	575,6	564,4	11,2	2,0	2,9	2,3	0,6
2001	578,7	576,9	1,8	0,3	0,5	2,2	-1,7
2002	578,4	579,6	-1,2	-0,2	-0,1	0,5	-0,6
2003	577,6	572,8	4,8	0,8	-0,1	-1,2	1,1

Voir les notes à la fin des tableaux.

Tableau 5 - Révisions au Produit intérieur brut touristique (en prix courants)

Période de référence	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (5)	Révision courante (3)	Révision courante (4)	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)
	millions de dollars		%		variation annuelle en pourcentage		points de %
<b>Transport</b>							
1997	4888	4829	59	1,2	14,3	13,0	1,3
1998	5267	5267	0	0,0	7,7	9,1	-1,4
1999	5698	5639	59	1,0	8,2	7,1	1,1
2000	6032	6409	-377	-5,9	5,9	13,7	-7,8
2001	5892	6196	-304	-4,9	-2,3	-3,3	1,0
2002	5938	6217	-279	-4,5	0,8	0,3	0,5
2003	5673	5961	-288	-4,8	-4,5	-4,1	-0,4
<b>Hébergement</b>							
1997	4303	4222	81	1,9	4,1	2,1	2,0
1998	4682	4683	-1	0,0	8,8	10,9	-2,1
1999	4856	4834	22	0,5	3,7	3,2	0,5
2000	5140	5173	-33	-0,6	5,9	7,0	-1,1
2001	5208	5095	113	2,2	1,3	-1,5	2,8
2002	5323	4999	324	6,5	2,2	-1,9	4,1
2003	4962	4713	249	5,3	-6,8	-5,7	-1,1
<b>Restauration</b>							
1997	2195	2172	23	1,1	8,4	7,3	1,1
1998	2335	2335	0	0,0	6,4	7,5	-1,1
1999	2541	2535	6	0,2	8,8	8,6	0,2
2000	2713	2713	0	0,0	6,8	7,0	-0,2
2001	2873	2896	-23	-0,8	5,9	6,7	-0,8
2002	2963	2994	-31	-1,0	3,1	3,4	-0,3
2003	3013	3043	-30	-1,0	1,7	1,6	0,1
<b>Autres activités touristiques</b>							
1997	2704	2727	-23	-0,9	8,9	9,8	-0,9
1998	2915	2915	0	0,0	7,8	6,9	0,9
1999	3198	3282	-84	-2,5	9,7	12,6	-2,9
2000	3453	3485	-32	-0,9	8,0	6,2	1,8
2001	3543	3591	-48	-1,3	2,6	3,0	-0,4
2002	3592	3558	35	1,0	1,4	-0,9	2,3
2003	3706	3630	76	2,1	3,2	2,0	1,2
<b>Total des branches touristiques</b>							
1997	14090	13950	140	1,0	9,1	8,0	1,1
1998	15199	15199	0	0,0	7,9	9,0	-1,1
1999	16293	16290	4	0,0	7,2	7,2	0,0
2000	17338	17780	-442	-2,5	6,4	9,2	-2,8
2001	17516	17777	-261	-1,5	1,0	0,0	1,0
2002	17816	17767	49	0,3	1,7	-0,1	1,8
2003	17355	17347	8	0,0	-2,6	-2,4	-0,2
<b>Autres branches</b>							
1997	3907	3706	201	5,4	10,8	5,1	5,7
1998	4263	4263	0	0,0	9,1	15,0	-5,9
1999	4531	4555	-24	-0,5	6,3	6,9	-0,6
2000	4924	5005	-81	-1,6	8,7	9,9	-1,2
2001	5035	5110	-75	-1,5	2,2	2,1	0,1
2002	5135	5206	-71	-1,4	2,0	1,9	0,1
2003	5195	5270	-75	-1,4	1,2	1,2	0,0
<b>Activités touristiques</b>							
1997	17997	17656	341	1,9	9,4	7,4	2,0
1998	19462	19462	0	0,0	8,1	10,2	-2,1
1999	20824	20845	-21	-0,1	7,0	7,1	-0,1
2000	22262	22785	-523	-2,3	6,9	9,3	-2,4
2001	22550	22887	-337	-1,5	1,3	0,4	0,9
2002	22951	22973	-23	-0,1	1,8	0,4	1,4
2003	22549	22616	-67	-0,3	-1,7	-1,6	-0,1

Voir les notes à la fin des tableaux.

**Tableau 6 - Révisions au Produit intérieur brut touristique (aux prix de 1997)**

Période de référence	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (5)	Révision courante (3)	Révision courante (4)	Estimation révisée (1)	Estimation antérieure (2)	Révision courante (3)	
	millions de dollars de 1997			%	variation annuelle en pourcentage		points de %	
<b>Transport</b>								
1997	4888	4829	59	1,2	16,9	15,4	1,5	
1998	5112	5121	-9	-0,2	4,6	6,1	-1,5	
1999	5672	5643	30	0,5	11,0	10,2	0,8	
2000	5917	5999	-82	-1,4	4,3	6,3	-2,0	
2001	5888	5939	-52	-0,9	-0,5	-1,0	0,5	
2002	5633	5733	-101	-1,8	-4,3	-3,5	-0,8	
2003	5338	5475	-137	-2,5	-5,2	-4,5	-0,7	
<b>Hébergement</b>								
1997	4303	4222	81	1,9	3,3	1,4	1,9	
1998	4451	4455	-4	-0,1	3,4	5,5	-2,1	
1999	4429	4407	22	0,5	-0,5	-1,1	0,6	
2000	4469	4497	-28	-0,6	0,9	2,1	-1,2	
2001	4503	4449	54	1,2	0,8	-1,1	1,9	
2002	4597	4524	74	1,6	2,1	1,7	0,4	
2003	4412	4323	89	2,1	-4,0	-4,4	0,4	
<b>Restauration</b>								
1997	2195	2172	23	1,1	6,8	5,7	1,1	
1998	2290	2289	0	0,0	4,3	5,4	-1,1	
1999	2447	2442	5	0,2	6,9	6,7	0,2	
2000	2556	2556	0	0,0	4,4	4,7	-0,3	
2001	2624	2644	-20	-0,8	2,6	3,5	-0,9	
2002	2623	2650	-27	-1,0	0,0	0,2	-0,2	
2003	2602	2628	-26	-1,0	-0,8	-0,8	0,0	
<b>Autres activités touristiques</b>								
1997	2704	2727	-23	-0,9	6,0	6,9	-0,9	
1998	2871	2871	0	0,0	6,2	5,3	0,9	
1999	3089	3171	-83	-2,6	7,6	10,5	-2,9	
2000	3256	3278	-22	-0,7	5,4	3,3	2,1	
2001	3250	3274	-23	-0,7	-0,2	-0,1	-0,1	
2002	3202	3152	50	1,6	-1,5	-3,7	2,2	
2003	3224	3145	80	2,5	0,7	-0,2	0,9	
<b>Total des branches touristiques</b>								
1997	14090	13950	140	1,0	8,8	7,7	1,1	
1998	14724	14736	-12	-0,1	4,5	5,6	-1,1	
1999	15637	15663	-26	-0,2	6,2	6,3	-0,1	
2000	16198	16330	-132	-0,8	3,6	4,3	-0,7	
2001	16264	16306	-42	-0,3	0,4	-0,1	0,5	
2002	16055	16059	-4	0,0	-1,3	-1,5	0,2	
2003	15577	15571	6	0,0	-3,0	-3,0	0,0	
<b>Autres branches</b>								
1997	3907	3706	201	5,4	9,4	3,7	5,7	
1998	4328	4331	-3	-0,1	10,8	16,9	-6,1	
1999	4440	4466	-26	-0,6	2,6	3,1	-0,5	
2000	4562	4624	-63	-1,4	2,7	3,6	-0,9	
2001	4661	4713	-52	-1,1	2,2	1,9	0,3	
2002	4728	4771	-43	-0,9	1,5	1,2	0,3	
2003	4710	4742	-32	-0,7	-0,4	-0,6	0,2	
<b>Activités touristiques</b>								
1997	17997	17656	341	1,9	8,9	6,8	2,1	
1998	19052	19067	-15	-0,1	5,9	8,0	-2,1	
1999	20077	20129	-52	-0,3	5,4	5,6	-0,2	
2000	20760	20954	-194	-0,9	3,4	4,1	-0,7	
2001	20925	21019	-94	-0,4	0,8	0,3	0,5	
2002	20784	20830	-47	-0,2	-0,7	-0,9	0,2	
2003	20287	20313	-26	-0,1	-2,4	-2,5	0,1	

Voir les notes à la fin des tableaux.

### Notes des tableaux

- (1) Les "estimations révisées" résultent des révisions du premier trimestre de 2004.
- (2) Les "révisions antérieures" des années 2002 et 2003 sont celles diffusées avec le quatrième trimestre de ces années, et pour les années 1997 à 2001 sont celles de la révision historique diffusée au troisième trimestre de 2002.
- (3) La révision courante est l'estimation révisée moins l'estimation antérieure.
- (4) La révision courante en pourcentage est la révision courante exprimée sous forme de pourcentage de l'estimation antérieure.
- (5) Les "révisions antérieures" des années 2002 et 2003 sont celles diffusées avec le quatrième trimestre de ces années, et pour les années 1997 à 2001 sont celles de la révision historique diffusée au troisième trimestre de 2002.

## Série technique

La Division des comptes des revenus et dépenses (DCRD) offre des tirés à part d'articles techniques, que l'utilisateur peut obtenir sans frais. Voici la liste des tirés à part disponibles. Pour obtenir des copies, vous pouvez communiquer avec la responsable des services aux clients au 613-951-3810 ou vous pouvez écrire à DCRD, Statistique Canada, 21<sup>e</sup> étage, édifice R.H. Coats, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet : [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca))

1. «Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1988.
2. «Document technique sur le traitement de la production de céréales dans les comptes trimestriels des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
3. «Révision des données de la période 1985-1988 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
4. «Incorporation dans les comptes des revenus et dépenses d'une décomposition de (investissement en machines et matériel)», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1989.
5. «Les nouvelles estimations provinciales de la demande intérieure finale en prix constants», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1989.
6. «Produit intérieur brut en termes réels : sensibilité au choix de l'année de base», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1990.
7. «Révisions des données de la période 1986-1969 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
8. «Les indices de volume dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
9. «Un nouvel indicateur des tendances de l'inflation par les salaires», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, septembre 1989.
10. «Tendances récentes des salaires», tiré à part de *L'Emploi et le revenu en perspective*, hiver 1990.
11. «Le système de comptabilité nationale du Canada et le système de comptabilité nationale des Nations Unies», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
12. «La répartition des impôts indirects et des subventions aux composantes de la dépense finale», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
13. «Le traitement de la TPS dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
14. «L'introduction des indices de volume en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
15. «Révisions des données de la période 1987-1990 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1991.
16. «Estimations en volume du commerce international des services commerciaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1991.

17. «Le défi de la mesure dans les comptes nationaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.
18. «Étude sur le flux des services de consommation générés par le stock de biens de consommation», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.
19. «La valeur du travail ménager au Canada. 1986», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1992.
20. «Révisions des données de la période 1988-1991 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles. 1980-1991.
21. «Achats outre-frontière - Tendances et mesure», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1992.
22. «Comment lire» les statistiques produites par le gouvernement : un guide pratique», tiré à part de *Options Politiques*, vol. 14, n° 3, avril 1993.
23. «L'Actualité des comptes des revenus et dépenses trimestriels : une comparaison à l'échelle internationale», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1993.
24. «Comptes nationaux des revenus et dépenses : Estimations révisées pour la période de 1989 à 1992», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.
25. «Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.
26. «La ventilation par secteur du PIB au coût des facteurs», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1993
27. «La valeur du travail ménager au Canada, 1992», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1993.
28. «Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1994.
29. «Comptes nationaux des revenus et dépenses : Estimations révisées pour la période de 1990 à 1993», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1994.
30. «Rapport d'étape : élément environnemental des comptes nationaux du Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1982-1993.
31. «Le Compte satellite du tourisme», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1994.
32. «Le système international de comptabilité nationale de 1993 : son application au Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*. troisième trimestre 1994.
33. «La révision de 1995 des Comptes économiques et financiers nationaux», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
34. «Une introduction aux produits financiers dérivés», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
35. «L'effet du changement d'année de base sur le PIB», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, deuxième trimestre 1996.

36. «Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada : mise à jour jusqu'à 1998», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1999.
37. «Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, février 2002.
38. «Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, avril 2002.
39. «Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 2002.
40. «Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, juin 2003.
41. «Recettes des administrations publiques attribuables au tourisme», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, septembre 2003.
42. «Méthodologie de l'indice de volume en chaîne Fisher», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, novembre 2003.
43. «Tendances provinciales et territoriales des statistiques économiques : 1981 - 2000», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, novembre 2003.